

新年快乐  
癸巳年2013



马来西亚春节街景



新加坡佛寺外的新年街景



泰国人头戴神仙面具庆新春



精心挑选年货的越南人

蛇年春节即将来临，节日气氛也随之蔓延开来。中国周边的韩国、越南、马来西亚等国深受中华文化的影响。在这些国家，春节早已成为了本国文化根深蒂固的一部分。

### 举国的盛大庆典

春节文化在中国周边国家开枝散叶，使得春节成为全亚洲最隆重最盛大的节日。在这场声势浩大的全民庆典中，不同国家迎新春、庆吉祥的方式不但与中华文化一脉相承，而且也有着独树一帜的风俗习惯。

韩国的春节是一年中最大的传统节日，提起除夕的风俗，韩国人车炫锡兴奋地介绍起了丰盛的韩国年夜饭。对于年夜饭，韩国人非常讲究，一定要自家动手制作传统韩国饭食，其中必备食物是由云豆、大豆、小豆、黑豆、小米做成的“五谷饭”。大年初一第一餐，韩国人就会身穿韩服，吃一碗热腾腾的年糕汤，意味着新年里又长了一岁。

蒙古的农历新年，人们除了吃团圆饭、放鞭炮之外，还保留了很多蒙古族传统习俗。蒙古人除夕之夜一般都要点篝火、吃手扒肉，以示合家团圆，辞旧迎新。大年初一凌晨，晚辈向长辈拜年、敬“迎新酒”，亲朋间互赠哈达，恭贺新年吉祥如意。

越南人将桃花、金橘盆景和“五果盆”看作必不可少的春节饰品。因为在他们看来，桃花是辟邪之物，也是幸运的象征；金橘是取吉利之意；而“五果盆”则用于供奉祖宗。越南人传统的新年食物“方粽”，象征天圆地方，是喜庆有余的象征。

新加坡人的年夜饭上，最不可缺少的一道菜就是“捞鱼生”。饭桌上的新加坡人一边捞鱼片一边说“捞起（喜）”，借巧妙的吉祥话表达新年祝福。拜年时，新加坡人一定会奉上两个柑橘作为贺年礼，寓意着“大吉大利”、“好事成双”。

此外，各国还有一些颇为独特的拜年方法。如泰国人会拱手合十互道“吉祥如意”。而马来西亚人更是独创了一个词“恭喜拉雅”。“恭喜”是汉语，“拉雅”为马来语。马来人把两种语言融为一体，表达出诚挚的祝福：“恭祝节日快乐！”

### 共同的文化血脉

历史的记载和考古的证据都表明，中国与周边各国的农历新年，有着共同的历史文化血脉。

首先，春节与二十四节气和谐统一，它产生于农耕社会，体现着农业耕作中农作物生长周期的循环往复规律以及寒来暑往自然季节时令的变迁。其次，春节与传统中国人的精神信仰有密切联系。再次，历代知识精英还会依据时代及社会的需求，赋予春节重要的历史文化意义，使其

四邻过春节

似曾相识异中同

孙少锋  
雷蕾

成为传统文化的重要载体。

过年最早为庆贺丰收之节，由黄河流域的先民们祭祀庆贺活动深化而来。而亚洲各国的农历春节习俗，都植根于中国传统文化这块广袤而肥沃的土壤里。这样连绵不断的文化血脉，可以从流传下来的历史文献记载中窥知一二。

公元8世纪著名的日本汉诗人滋野真主在参加日本朝廷的除夕献诗活动时作诗一首，诗曰“新年欲到故年去，新故相连四气和”，抒发了辞旧迎新之慨。

历史上的频繁交流是传统文化传播的缘起，现存的节日习俗则透露了春节文化血脉相连的明确信息。

在马来西亚、越南等东南亚国家，春节的庆祝活动都是从“冬至”开始的。据历史学家考证，东南亚各国以“冬至”为春节起点的传统来源于中国闽粤地区，而闽粤的习俗则来源于古代中原地区。

### 睦邻的合作纽带

历史上的中国与周边国家长期处于稳定的和平友好关系之中，这归功于中国文化海纳百川的亲力和凝聚力。各国间靠相互融合、相互吸引走到一起的双边关系会更加牢固而可靠。

在文化纽带的联结之下，亚洲形成了以中国为中心的中华文化辐射圈。其中日本、韩国、越南等在历史上都曾经长期学习儒家文化经典，使用中国汉字。

泰国、马来西亚、菲律宾、印度尼西亚、缅甸、老挝、柬埔寨、蒙古等国，由于与中国长期的历史文化交往，也成为中华文化辐射圈中的一部分。

中华文化辐射圈的形成，是亚洲各国人民长期友好交流的结果。其中的一个重要标志，便是各国政府和民间对春节的高度心理认同感。

对各国民众来说，春节早已成为了本国的传统节日，同时也是其历史文化血脉不可分割的一部分。

如此密切的文化联系，在经济全球化大潮阵阵袭来的今天，仍旧在发挥着重要的作用。据悉，中国与印度尼西亚两国的双边贸易额更是连创新高。目前，中国已成为印尼除油气产品外第一大进口来源地、第二大出口市场和贸易伙伴。

在持续高涨的经贸往来中，热闹红火的新年风，也受到了越来越多的关注。各国的新春庆典日益浩大，节日热情有增无减，这在很大程度上得益于各国间双边贸易往来的频繁与高涨。

历史证明，中国与亚洲各国的双边关系，堪称世界上周边国家和睦相处的典范。以春节为代表的中华文化，在各国的历史传统中留下了深深的印迹。这些印迹又将中国与周边各国联系起来，极大地促进了当代各国间的睦邻友好合作。



朝鲜人载歌载舞



丰盛的韩国传统年夜饭



蒙古风情的新年装饰



日本人在迎长崎灯会

## 我在中国过春节

(日) 山崎忠信

每逢春节，朋友们都会好奇地问我：日本人过春节吗？

这个问题不好回答。在明治时代以前，我国也过春节，对当时的日本人来讲，新年就是春节。明治维新以后，日本从1873年起开始使用太阳历。现如今的日本人重视元旦，就不过春节了。

我在北京十多年，生活方式早已中国化。在北京的大学毕业时，我曾同本国留学生一道，坚持日本的习惯和生活方式，重视元旦。后来每到年底，我的朋友们就抱怨说：“在中国没

有过年的气氛。”

有一回我留在北京，想看看中国的新年到到底是什么模样，可又赶上我的中国朋友们全都回家过年了，因此便无从得知了。我只是同留在北京的几个日本朋友一起逛庙会，再无其他。

毕业后我娶了中国姑娘为妻，婚后的我，年年都会在除夕夜和家人吃团圆饭、看联欢晚会，还要在大年初一到妻子的父母家拜年，今年一样不例外。

中日两国都是东亚国家，在文化和习俗上有很多共同点，过年的方式更有相似之处：除

了家家都会走亲访友、送上祝福以外，还会在年前打扫房间，把晦气通通“扫”出门。不仅如此，过春节更是中日两国孩子的幸福时光，原因之一便是那厚厚的“压岁钱”。我认为，这种习惯是受到中国儒教文化的熏陶，东亚国家同属儒教文化圈，长辈以红包压岁钱的方式来表达对子孙的美好祝福。因此，才有了过年给压岁钱的习俗。

中国的除夕夜，家人围坐在大桌前吃年夜饭，必不可少的就是饺子。而我们在元旦前一天一定要吃荞麦面，俗称“过年面”，这类类似于中国人过生日吃长寿面的习俗。此外，中国人过春节非常热闹，几乎家家都会在凌晨点爆竹、放烟花，随着此起彼伏的响声“被除邪气”、辞旧迎新。相比之下，日本人过年就较为“安静”，仅是聚会庆祝而已。

